

www.perros-guirec.com



# **INHALT**

### Reiseführer Perros-Guirec

Fremdenverkehrsamt Perros-Guirec. im Register der Reiseveranstalter und Reisedienstleister unter der Nummer

### **Grafische Gestaltung** Le Studio - www.lestudio.bzh

Fotos Kommunikationsdienst und Stadt Perroz Surf School, Regionales Tourismuskomitee Cité des Télécoms, Roz Marine,

### **Rechtliche Hinweise**

Die im Perros-Guirec-Führer enthaltenen des Fremdenverkehrsamtes

Willkommen in Perros-Guirec

Die schönsten **Fotospots** 

Die schönsten Orte in Perros-Guirec

- Das Kulturerbe
- Die Strände
- Die Häfen
- Der Archipel der Sieben Inseln

Die schönsten Routen

- Zu Fuß
- Mit dem Fahrrad
- Trailrunning
- Die maritimen Aktivitäten
  - Angeln zu Fuß
  - Wassersport
  - Meeresausflüge

**FREIZEITAKTIVITÄTEN** 

- Entspannung
- Sport
- Freizeit
- Führungen

Aktivitäten bei Regenwetter

Aktivitäten für Kinder

- Familienfreizeit
- Wassersportaktivitäten
- Veranstaltungen

Aktivitäten in der Umgebung

- Freizeit
- Kulturelle und historische Besichtigungen

Geöffnet von Montag bis Samstag von 9:00 bis 12:30 Uhr

und von 14:00 bis 18:30 Uhr Dienstags (außerhalb der Schulferien) ab 10:00 Uhr

**DAS FREMDEN-VERKEHRSAMT** heißt Sie willkommen... **SEPTEMBER BIS JUNI** 

> Von November bis März bis 18:00 Uhr

# **IULI UND AUGUST**

Geöffnet von Montag bis Samstag von 9:00 bis 19:00 Uhr Sonntags und an Feiertagen von 10:00 bis 13:00 Uhr und von 16:00 bis 18:30 Uhr

> 21 place de l'Hôtel de Ville 22700 Perros-Guirec +33 (0)2 96 23 21 15 infos@perros-quirec.com perros-quirec.com









Adressen • Kulinarische Genüsse

- Shopping
- Wohlfühlen

Praktische Informationen

- Märkte
- Veranstaltungen
- Verkehrsmittel
- Nützliche Kontakte

# Willkommen in

# PERROS-GUIREC

UM DEN ORT ZU ENTDECKEN, DER "LA VIE EN ROZ!" INSPIRIERT

Im Herzen der wunderschönen Rosa Granitküste gelegen, heißt Sie Perros-Guirec das ganze Jahr über in einer außergewöhnlichen Umgebung willkommen.

> Durch die Seiten dieses Führers entdecken Sie eine Station voller Überraschungen, in der es nie an Aktivitäten mangelt!



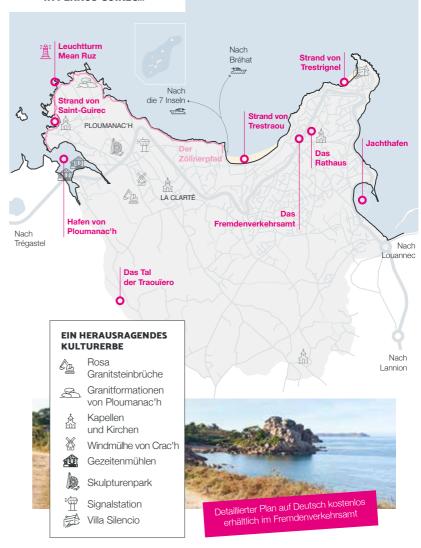
# Wussten Sie schon? DER ROSA GRANIT

Er besteht aus drei Mineralien: schwarzem Glimmer, Quarz und Feldspat. Es ist die Anwesenheit von Eisenoxid im Feldspat, die dem Gestein seine besondere Farbe verleiht.



Leuchtturm Mean Ruz

# ZUR ORIENTIERUNG IN PERROS-GUIREC...



# Die schönsten FOTO-SPOTS

AUSSICHT ZU GENIESSEN



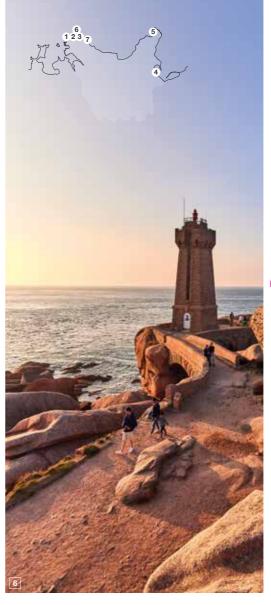








- 1. Strand von La Bastille
- 2. Granitformationen
- 3. Hexenfelsen
- 4. Yachthafen
- 5. Strand von Trestraou
- 6. Leuchtturm von Mean Ruz
- 7. Heide von Ploumanac'h





# ■ Wussten Sie schon? PEN-AR-ROZ, DIE ETHYMOLOGISCHE HERKUNFT VON PERROS

Die beiden bretonischen Wörter Penn (Kopf, Spitze, Kap) und Roz (rosa, die Farbe oder die Blume, und der Hügel) können auf verschiedene Weise übersetzt werden. So könnte Perros "die Spitze des Hügels" bedeuten, was an seine geografische Lage auf einem Vorsprung erinnert. Oder es könnte auch "das Kap der Rose" bedeuten, wobei auf die Rosa Granitküste hingewiesen wird.







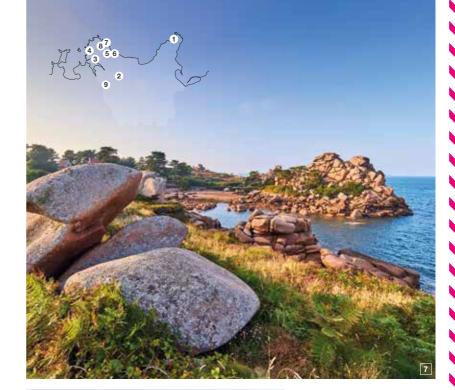






Der Delfinkopf, die Flasche, der Hut Napoleons oder auch die Jakobsmuschel... Viele Felsen haben ungewöhnliche Formen. Wussten Sie, dass sie auch als Orientierungspunkte für Seefahrer dienen? Viel Spaß beim Entdecken bei Ihren Spaziergängen!







9

- 1. Strand von Trestrignel
- 2. Rosa Granitsteinbrüche
- 3. Hafen von Ploumanac'h
- 4. Strand von Saint-Guirec
- 5. Der Delfinkopf
- 6. Die Flasche
- 7. Pors Rolland
- 8. Heide von Ploumanac'h
- 9. Tal von Traouïero



Markieren Sie Ihre Fotos mit #perrosguirectourisme und #lavieenroz.

wir werden Ihre schönsten Schnappschüsse erneut veröffentlichen!

# Die schönsten

# ORTE IN PERROS-GUIREC

UM ZU ENTDECKEN EIN HERAUSRAGENDES KULTURERBE



Auf der Insel Rouzic leben fast 16.000 Paare von Vögeln (Papageitaucher, Basstölpel, Kormorane, Alken, ...)



# Das NATURERBE

- Der Archipel der Sieben Inseln (S.13)
   Das größte Vogelschutzgebiet
   Frankreichs!
- Opas Tal von Traouïero
  Ein bezaubernder Naturort, reich an zahlreichen bretonischen Legenden.



Einige Rosa Granitformationen erreichen eine Höhe von über 20 Metern und haben sich vor 300 Millionen Jahren gebildet

# Zoom auf DIE FELSEN & HEIDEN VON PLOUMANAC'H

Ein außergewöhnlicher Ort! Entdecken Sie den Zöllnerpfad, einen der schönsten Spaziergänge der Region, mitten in riesigen Rosa Granitformationen.

# ■ Wussten Sie schon? DAS HAUS DER KÜSTE

Es lädt Sie ein, dauerhafte und temporäre Ausstellungen über die Flora und Geologie des großen Naturgebiets von Ploumanac'h zu entdecken. Geführte Besichtigungen zur Biodiversität, Granitsteinbrüchen usw.



Das Oratorium Saint-Guirec



Eine lokale Tradition besagte, dass ein Mädchen, das heiraten wollte, eine Haarnadel in die Nase der Statue stecken musste. Wenn sie während einer Gezeit hielt, würde das Mädchen im Laufe des Jahres heiraten. Durch die ständige Benutzung hatte Saint-Guirec schließlich seine Nase verloren!

# Das kulturelle ERBE

- O Der Skulpturenpark Christian Gad | Daniel Chhe
- O Die Gezeitenmühlen
- O Das Kongresszentrum
- O Die Windmühle von Crac'h
- O Die Granitsteinbrüche

# Das religiöse ERBE

- O Die Kapelle von Saint-Guirec und ihr Oratorium
- O Die Kapelle Notre-Dame de La Clarté
- O Die Kirche Saint-Jacques
- O Die Kapelle von Kernivinen



# Möchten Sie mehr erfahren?

Ergänzen Sie Ihre Entdeckung unserer Station, indem Sie unsere Website perros-guirec.com besuchen.



Überwachte Strände in der Sommersaison

# Das kleine Extra!

In Perros-Guirec sind alle **Strände rauchfrei!** Perros-Guirec hat auch das Label **Qualitätsansatz Badegewässer**.



# Strand von TRESTRAOU

Der Hauptstrand von Perros-Guirec! Mit seiner langen Uferpromenade ist es ein idealer Ort für Freizeitaktivitäten und Veranstaltungen, um eine schöne Zeit mit der Familie zu verbringen.



# Strand von TRESTRIGNEL

Ein feinsandiger Strand, der zum Baden und Relaxen in einer außergewöhnlichen Umgebung einlädt, bekannt für seine maritimen Villen und mit Blick auf den Archipel der Sieben Inseln.



# Strand von SAINT-GUIREC

Ein Strand mit unglaublichem Charme! Mit seinem Oratorium und dem Blick auf das Schloss von Costaérès ist dieser Strand, geschützt durch die rosa Granitfelsen, ein perfekter, romantischer Ort zum Sonnenuntergang.



Mit fast 1070 Liegeplätzen gehört die Kapazität der Häfen von Perros-Guirec zu den größten in den Côtes d'Armor

# Die HÄFEN

### HAFEN VON LINKIN

Ein Hafen mit der Besonderheit, ein Schwimmbassin zu sein (das heißt, das Meer wird durch eine Mauer zurückgehalten).

# HAFEN VON PLOUMANAC'H

Ein Schwellenhafen, mit einem Bereich zum Schwimmen und einem Bereich, der bei Gezeiten trocken fällt. Ausgezeichnet mit dem Label Port d'Intérêt Patrimonial.

### Hafenmeisterei

**(9)** +33 (0)2 96 49 80 50







Der Papageitaucher



# Der Archipel der SIEBEN INSELN UND SEIN NATURSCHUTZGEBIET

Vor der Rosa Granitküste liegt der Archipel der Sieben Inseln, das unbestrittene Reich der Seevögel. Über 30 Brutvogelarten bevölkern diesen Archipel: Basstölpel, Papageitaucher, Kormorane und andere.

Diese Gruppe von Felseninseln ist seit 1912 ein geschütztes Naturgebiet, 1976 zum Naturschutzgebiet erklärt und 2023 erweitert worden.

Ausflüge ab dem Fährhafen von Perros-Guirec

**Armor Navigation** | Strand von Trestraou \$\infty\$ +33 (0)2 96 91 10 00 www.armor-navigation.com

# DIE INSEL BRÉHAT Nach einer außerge-

wöhnlichen Überfahrt entdecken Sie einen Tag lang eine malerische Insel mit blumengeschmückten Gassen und Häusern.

# **Armor Navigation**

Strand von Trestraou \$\infty\$ +33 (0)2 96 91 10 00 www.armor-navigation.com



# Möchten Sie mehr erfahren?

Ergänzen Sie Ihre Entdeckung unserer Station, indem Sie unsere Website perros-guirec.com besuchen.

# Die schönsten **WANDER-**

**ROUTEN** 

UM EINZIGARTIGE UND BEWEGENDE LANDSCHAFTEN ZU ENTDECKEN



# **DER ZÖLLNERPFAD**

Dauer ......2 Std. 30 Min. bis 3 Std

Distanz.....9 km (Hin- und Rückweg) Abfahrt .....links vom Strand

von Trestraou

Die unentbehrliche Wanderung, die Ihnen die besten Aussichtspunkteauf die rosa Granitfelsen von Ploumanac'h bietet.





## **ZWISCHEN LAND UND MEER**

Dauer ......3 Std.

**☐ Distanz**.....8,5 km Abfahrt ...... Parkplatz der Kapelle

von La Clarté

Früher von den Zöllnern genutzt, um gegen Schmuggel vorzugehen, führt dieser Weg durch beeindruckende Küstenlandschaften und ermöglicht es, ein kulturelles und naturkundliches Erbe zu entdecken.

# **TRESTRIGNEL**

👸 Dauer ......2 Std.

Abfahrt ...... Parkplatz France Libre

Dieser strategische Ort schützte früher den Hafen von Perros-Guirec. Der Ort beherberat auch beeindruckende Badevillen. die im letzten Jahrhundert erbaut wurden.



# DAS TAL DER TRAOUÏÉRO

**Dauer** ......2 Std. 30 Min.

Distanz.....4 km

Abfahrt.....Straße von Randreus

Eine bemerkenswerte Naturlandschaft und Versteck für verschiedene Figuren, real oder fiktiv, ist dieser Ort von Legenden bevölkert.





# Möchten Sie mehr erfahren?

Ergänzen Sie Ihre Entdeckung unserer Station, indem Sie unseren Wanderführer durchblättern



Dauer .......1 Std. 30 Min.

Distanz.....3,5 km

Abfahrt ...... Hafen von Ploumanac'h

Im Herzen der Rosa Granitküste bietet Ihnen dieses typische kleine Fischerdorf ein unvergleichliches Ambiente.

# Die schönsten

# **RADTOUREN**

Fremdenverkehrsamt von Perros-Guirec ist mit dem Label Accueil Vélo ausgezeichnet







# **MTB-ROUTE**

	2 Std. bis
	2 Std. 30 Min.
Distanz	23 km
∠ Höhenunterschie	<b>d</b> 420 m
Abfahrt	Marcel
	Gautard Platz

Eine Strecke ohne große Schwierigkeiten, um die Schätze des Hinterlands von Perros-Guirec durch Wege und kleine Straßen zu entdecken... mit stets im Hintergrund das Meer und den Rosa Granit.

### **VÉLOMARITIME**

# EuroVélo 4 (Radweg von Plestinles-Grèves nach Penvénan)

Eine einfache Strecke von 38 km. um die Rosa Granitküste, ihr Erbe. die Küstenlandschaft und die Binnenlandschaften zu entdecken

Karten erhältlich im Fremdenverkehrsamt



# **FAHRRADVERLEIH**

## O Bikes Évasion

60 bd du Sémaphore

**(a)** +33 (0)2 57 63 05 67

O Boubou'b'Cloo (Pedelecs) 16 bd G. Clémenceau

**9** +33 (0)6 63 43 24 18

Die schönsten

# **TRAIL-ROUTEN**

Abfahrt.....Sporthalle Kerabram



Strecke 6 (einfach)

## **DIE PERROSIENNE LANDCHAFT**

**Distanz**......10.7 km Höhenunterschied ..... 160 m.

Strecke 7 (mittel)

### **ENTDECKUNG DER KÜSTE**

**☐ Distanz**......13.3 km ★ Höhenunterschied ......250 m

Strecke 8 (mittel)

# LA CLARTÉ - PLOUMANAC'H

**Distanz**......15 km ✓ Höhenunterschied .....250 m.

Strecke 9 (schwierig)

## **DER ROSA GRANIT-TRAIL**

**☐ Distanz**......24,1 km ★ Höhenunterschied ......440 m





# Die Rundwege

# DER ZÖLLNERPFAD

Distanz .....9 km (Hin- und

Rückweg) Abfahrt......Strand von

Trestraou

# STRAND VON **TRESTRIGNEL**

Distanz .....8 km R Abfahrt......Hafen

# **TERMINE**

O Februar

Ultra Trail der Côtes d'Armor (Lannion)

O Mai

Trail des Embruns (Trébeurden) Trail en Guirec (Perros-Guirec)

O Juni

Städtischer Trail (Lannion)

O Juli

20 km der Rosa Granitküste (Trébeurden & Perros-Guirec)

Oktober

La Lou Anne (Pleumeur-Bodou)

O Dezember

Städtischer Trail (Lannion) Corrida (Perros-Guirec)

# Die **WASSER-AKTIVITÄTEN**

UM IM RHYTHMUS DFR GFZFITFN ZU I FBFN UND DIE VORTEILE DES MEERES **ZU GENIESSEN** 

# **FUSSANGELN**

Muscheln, Venusmuscheln, Herzmuscheln, Seeohren.... entdecken Sie eine uralte Praxis. die von Kindern ebenso geschätzt wird wie von Erwachsenen!



# Zoom auf DAS GEZEITENPHÄNOMEN

Entlang der bretonischen Küsten. beeinflusst von Mond und Sonne. steigt und fällt das Meer zweimal täglich. Der Unterschied zwischen zwei Hochwasser beträgt mehr als 12 Stunden, und die Zeit der Gezeiten verschiebt sich jeden Tag.



### **EINIGE TIPPS...**

# Schützen Sie die Meeresumwelt

• legen Sie die Steine zurück

# Erkundigen Sie sich über die Angelbedingungen

- respektieren Sie die erlaubten Größen und Mengen
- informieren Sie sich über die Angelstellen (Gesundheitsbedingungen, Verbote, ...)
- erkundigen Sie sich über die Angelzeiten

### Seien Sie vorsichtig

- informieren Sie sich über das Wetter vor Ihrem Ausflug
- überprüfen Sie die Gezeitenzeiten

# Wussten Sie schon? **DER STRANDSAUM**

Es handelt sich um den Teil des Strandes, der bei Ebbe freigelegt wird. Auf dem Estran kann man das Fußangeln betreiben.

18

Die Gezeitenzeiten sind im Fremdenverkehrsamt erhältlich



Informationen < zu den Wasseraktivitäten

# **WASSER-SPORT**

# **O** AQUAGYM

Club des Dauphins

**9** +33 (0)7 86 39 98 15

# **O** SEE-ABWEHRSPORT

**9** +33 (0)6 65 56 60 00

# O WASSER-SKI

Trégor Kite

**3** +33 (0)6 70 81 80 22

# **O** KITESURF

Trégor Kite

**3** +33 (0)6 70 81 80 22

# **O** WANDERN **IM WASSER**

Club des Dauphins

**9** +33 (0)7 86 39 98 15 Wassersportzentrum

+33 (0)2 96 49 81 21

# **O** SCHWIMMEN

Club des Dauphins

**9** +33 (0)7 86 39 98 15 Club des Marsouins

**(a)** +33 (0)6 63 06 51 11

Kurse, Workshops oder Mietservice für Ausrüstung, lassen Sie sich von einer aroßen Auswahl an Aktivitäten für alle Altersaruppen verführen.

**(a)** +33 (0)2 96 49 81 21

# **O** TAUCHEN

(Miete)

Octopus **3** +33 (0)7 86 39 98 15

# O SURF & PADDLE

Wassersportzentrum (Miete & Kurse)

**(a)** +33 (0)2 96 49 81 21 **Kavaks & Paddles** Ploumanac'h

+33 (0)7 85 73 22 91 Perroz Surf School (Miete & Kurse)

**(a)** +33 (0)6 17 18 20 55 Zeus (Miete)

**a** +33 (0)6 51 88 00 60

19

# **AUSFLÜGE AUF DEM MEER**

# O SEGEL BOOT-FAHRT Côtre Sant C'hireg

**9** +33 (0)6 37 78 17 19

# O KAYAK-TOUR

Wassersportzentrum

**9** +33 (0)2 96 49 81 21

# O FAHRT MIT DFM MODERNEN GALLION

Le Fillao

(Zentrum für Wassersport)

**9** +33 (0)2 96 49 81 21

# O WASSERSPORT-**BOOTSFAHRT**

Armor Navigation (S.13)

**9** +33 (0)2 96 91 10 00



# DAS SURFEN

Egal wie Ihr Niveau oder Alter ist. entdecken Sie das Surfen und andere Gleitsportarten (Kurse, Workshops, Vermietungen, ...)

Perroz Surf School

**(a)** +33 (0)6 17 18 20 55

FREIZEIT-**AKTIVITÄTEN** 

> FÜR BESONDERE MOMENTE

Mehr Informationen über Entspannungsaktivitäten



# **O** WELLNESS

Beauté Voyageuse

**9** +33 (0)6 52 30 76 51

Izi Détente

**3** +33 (0)6 46 67 58 02 L'Atelier de Laura

+33 (0)6 18 44 01 47

Le 4 Temps Massage **(a)** +33 (0)7 57 84 72 72

Les Galets Roz

**9** +33 (0)6 77 31 89 36 Marine Le Bris

**(a)** +33 (0)6 82 09 83 50

Wutao, le souffle de la nature

**(a)** +33 (0)6 61 14 52 20

## **O** SPAS

**Grand Hôtel** 

**3** +33 (0)2 96 49 80 80 L'Agapa

**3** +33 (0)2 96 49 89 10

Les Bains

(a) +33 (0)2 96 91 02 91 Le Jardin du Bien-Être

**9** +33 (0)2 96 91 42 89

## **O** THAI ASSOTHERAPIE

**Roz Marine Thalasso Resort** 

**(a)** +33 (0)2 57 63 02 22



### **SPORTINFRASTRUKTUREN**

Multisportanlagen

Rue de Krec'h Feunteun Rue Saint-Guirec

Sportzentren

Turnhalle von Kerabram Turnhalle von Yves Le Jannou

Skate park (S.25) Komplex Kerabram



Die Eleganz der Goldenen Zwanziger wird Sie in eine andere Zeit eintauchen lassen! Spielautomaten, Blackiack, traditionelle und elektronische Roulette... werden Sie in einer Retro-Atmosphäre unterhalten.

Kasino von Perros-Guirec

**3** (0)2 96 49 80 80

# **SPORT**

# **O** FITNESS

Remi'z en forme

**(a)** +33 (0)6 85 87 75 83

### **O** BOULES

Pétanque Perrosienne **9** +33 (0)6 72 46 93 40

### **O WANDERN**

Les Amis de la Côte de Granit Rose **(a)** +33 (0)6 73 50 73 72

### **O** TENNIS

**Tennis Club Municipal Perrosien** & Tennis de Ploumanac'h

**(a)** +33 (0)2 96 23 01 33 Tennis de Trestraou

**9** +33 (0)6 08 99 03 93

# **O** TISCHTENNIS

Sept-Îles TT

**3** +33 (0)6 77 15 50 04

# **FREIZEITAKTIVITÄTEN**

# O BIBLIOTHEK & LUDOTHEK

+33 (0)2 96 23 03 59

### **O** KASINO

Kasino de Perros-Guirec

**9** +33 (0)2 96 49 80 80

# OKINO

Les Baladins

+33 (0)2 96 91 05 29

# **O** MINIGOLF

**9** +33 (0)6 08 99 03 93

# **O** TOURISTENZUG

Le Petit Train de la Côte (S.24)

**9** +33 (0)6 82 75 46 32

### **DER GOURMETS-ECK**

# **O** KULINARISCHE WORKSHOPS

Tv Bout'

Crêpes-Kurs

La Forêt aux Gâteaux Konditorei-Workshop

# O LOKALE PRODUZENTEN

Le Verger de Kernivinen Hof-Äpfelwein

La Brasserie KanArFoll Handwerksbrauerei

Fremdenverkehrsamt

# Die FÜHRUNGEN

Das Tourismusbüro lädt Sie ein. Perros-Guirec durch verschiedene Führungen zu entdecken: kommentierte Rundfahrten in einem Touristenzug, kulturelle und historische Entdeckungen, erzählte Spaziergänge, Naturausflüge, Begegnungen mit lokalen Produzenten... Eine reichhaltige und abwechslungsreiche Auswahl, die alle Neugierigen zufriedenstellen wird!



# Geschichte & **ERBE**

- Kommentierte Rundfahrt im kleinen Zug
- Geführte Besichtigungen (besuch der historischen Stätte von Ploumanac'h. Entdeckung der Seehädervillen der Häfen. Besuch von Kirchen und Kapellen...)
- Nächtliche Erzählwanderungen (Märchen und Legenden)



# Natur & **ENTDECKUNGEN**

 Führungen (Entdeckung von Algen, der Biodiversität des Gezeitengürtels & der Küste...)

# DAS KÜSTENHAUS

Ausstellungen und eine Vielzahl von Veranstaltungen, um den Ort Ploumanac'h und den Zöllnerpfad zu entdecken **3** +33 (0)2 96 91 62 77



# **BEGEGNUNGEN**

- Kochworkshops (crêpes, Backwaren)
- Besichtigung von lokalen Produzenten (Farmcider, handwerkliches Bier)

# Und auch...

Weitere Besichtigungen werden in der Umgebung von Perros-Guirec angeboten (S.26)

Informationen und Reservierungen im Fremdenverkehrsamt **(a)** +33 (0)2 96 23 21 15



## **O** AUSSTELLUNGEN

Entdecken Sie die zahlreichen Werkstätten von Künstlern und Kunsthandwerkern

# **O** FREIZEITAKTIVITÄTEN

Casino, Thalasso, Wasserflächen, Kino, Bowling, Hallen-Sportarten.... bleiben Sie warm und trocken. ohne sich eine einzige

# Aktivitäten

# BEI REGENWETTER

UM DAS GANZE IAHR ÜBER ZU GENIESSEN

# Toll **ES REGNET!**

Es ist an der Zeit, die Gummistiefel und Regenjac ken auszupacken, um sich den Gischt zu stellen! Eine frische Meeresbrise erwartet Sie! Genießen Sie das Schauspiel, das die Natur bietet: eine einmalige Gelegenheit. wunderschöne Urlaubsfotos zu machen!

# Tdeen?

- . Brauerei Kanarfoll
- · Forum von Trégastel
- . Meeres-Aquarium . Radôme-Park



# Aktivitäten FÜR **KINDER**

**UMS FAMILIENGEMEINSAM 7U SPASSEN** 

Und auch...

. das Kino. . die Bibliothek

& die Ludothek



# **FAMILIEN-FREIZEIT**

**O** MINIGOLF Strand von Trestraou

**O** MINIATURHAFEN Hafen von Linkin

**O** KARUSSELL

Strand von Trestraou

# **O** AUFSICHTS-STRUKTUREN

Hafen von Linkin

# Zoom auf **DAS TOURISTENZUG**

Am Hafen von Linkin steigen Sie in den kleinen Touristen-Zug ein für eine kommentierte Rundfahrt von etwa 1 Stunde, Entdecken Sie mit der Familie die Küsten- und Stadtlandschaft von Perros-Guirec, gespickt mit erstaunlichen Anekdoten!

Le Petit Train de la Côte

**(a)** +33 (0)6 82 75 46 32

# **NAUTISCHE AKTIVITÄTEN**

## O WASSERSPORTZENTRUM (S.19)

Garten der Meere (4 bis 7 Jahre). Kinderkurse (8 bis 12 Jahre) & Teenagerkurse (13 bis 15 Jahre).

(a) +33 (0)2 96 49 81 21

## **O** SCHWIMMSCHULE

Le Club des Marsouins

**9** +33 (0)6 63 06 51 11

# **O** SURFSCHULE

Perroz Surf School

**3** +33 (0)6 17 18 20 55



Le club des Dauphins

Strand von Saint-Guirec

**8** +33 (0)7 86 39 98 15

# Zoom auf DAS FESTIVAL "PLACE AUX MÔMES"

Verschiedene Aufführungen für Groß und Klein! und während der Schulferien





In den verschiedenen Stadtteilen

### City-Stadien

Rue de Krec'h Feunteun Rue de Saint-Guirec

### Skatepark

(ab 8 Jahren) Bereich für Skateboard. Roller und BMX. Komplex Kerabram

# UND AUCH...

### Freizeitcenter

(3 bis 12 Jahre)

**9** +33 (0)2 96 49 02 62

# Jugendbereich

(10 bis 17 Jahre) Videospiele, Tischfußball, Billard, Gaming-PCs.... Komplex Kerabram

**9** +33 (0)2 96 49 02 62



# **ANIMATIONEN**

## O DIE SOMMERAKTIONEN

(ab 6 Jahren) Sportliche und kulturelle Animationen für die ganze Familie (im Juli und August).

- **9** +33 (0)2 96 23 11 86
- O CAP VACANCES (von 6 bis 17 Jahren) Sportliche und kulturelle Aktivitätenwährend der Schulferien.
  - **9** +33 (0)2 96 49 02 62

# ■ Wussten Sie schon?

# LE P'TIT PERROSIEN



Das Urlaubs-Magazin für Kinder ist kostenlos im Fremdenverkehrsamt erhältlich.

# Die Aktivitäten **IN DER UMGEBUNG**

**UM NEUE HORIZONTE 7U FRKUNDFN** 

# **FREIZEIT-AKTIVITÄTEN**

# **O** AQUARIEN

Meeresaguarium (Trégastel)

**(a)** +33(0)2 96 23 48 58 Océanopolis (Brest)

**9** +33(0)2 98 34 40 40

### **O** BOWLING

Trégor Bowling & Laser Game

(Lannion) **(a)** +33(0)2 96 14 14 74

# O KOMPLEX FÜR **MULTISPORTS**

City Sport (Lannion) **(a)** +33(0)2 96 45 52 17

# **O** REITEN

Club hippique de Trégastel

**3** +33(0)2 96 23 86 14 **Équitation St-Samson** 

(Pleumeur-Bodou) **(a)** +33(0)6 84 20 76 76

Rulan Équitation (Trégastel)

**9** +33(0)6 73 08 97 84

# **O** WASSERBERFICHE

Forum de Trégastel **(a)** +33(0)2 96 15 30 44 Ti Dour (Lannion)

**9** +33(0)2 96 05 60 60



# **O** GOLF Golf de

Saint-Samson (Pleumeur-Bodou) +33(0)2 96 23 87 34

# **O** KARTING

Kerlaho Kart & Football Golf (Cohiniac)

**9** +33(0)6 75 78 47 32

# **O** FALLSCHIRMSPRINGEN 7º ciel Parachutisme

(Lannion) **9** +33(0)7 61 36 15 16

# **O**TIFRPARKS

La Combe aux Ânes (Lanvellec)

**9** +33(0)7 50 69 38 26 La Ferme enchantée (Lannion)

**9** +33(0)2 96 37 03 05 Les Terres de Nataé (Pont Scorff)

+33(0)2 97 59 54 33 Zooparc

de Trégomeur

**9** +33(0)2 96 79 01 07

# **O** AKTIVPARKS

Armoripark (Bégard)

Centre de

Domaine de Treuscoat (Plevber-Christ)

Écocentre Trégor

(Pleumeur-Bodou)

**9** +33(0)2 96 37 20 32

**9** +33(0)6 75 03 13 42

La Récré des

Vivons Perchés

(Pleumeur-Bodou)



# Zoom auf **DIE MEGALITHEN**

# Plestin-les-Grèves

• Die gallo-römischen Thermen von Hogolo

# Pleumeur-Bodou

- Überdachter Gang von Île Grande
- Menhir von Saint-Uzec

### Ploulec'h

Archäologische Stätte von Yaudet

# Saint-Quay-Perros

• Überdachter Gang von Crec'h Quillé

# Trébeurden

- Überdachter Gang von Île Milliau
- Menhir von Toëno

# Trégastel

 Überdachter Gang und Dolmen von Kerguntuil

**9** +33(0)2 96 45 36 36

Découverte du Son (Cavan)

+33(0)2 96 54 61 99

**9** +33(0)7 75 10 88 49

**9** +33(0)6 40 56 84 46 Elo'Pirate (Lannion)

Hisse & Ho! (Plélo)

3 Curés (Milizac)

+33(0)2 98 07 95 59

+33(0)6 22 53 46 45

# (Ploëzal) **O** MUSEEN

**O** SCHLÖSSER

Écomusée de Plouigneau

**3** +33(0)2 98 79 85 80

**KULTURELLE** 

**UND HISTORISCHE** 

Château de Kergrist (Ploubezre)

Château de Rosanbo (Lanvellec)

**BESICHTIGUNGEN** 

**(a)** +33(0)6 86 82 62 37

**(a)** +33(0)2 96 35 18 77

**(a)** +33(0)6 18 15 34 99

**9** +33(0)2 96 95 62 35

Château de Tonquédec

Domaine de la Roche-Jagu

Haras National de Lamballe +33(0)2 96 50 06 98

Milmarin (Ploubazlanec)

**(a)** +33(0)2 96 55 49 34 Station LPO (Île-Grande)

(a) +33(0)2 96 91 91 40

# **O** KULTURERBE

Abbaye de Beauport (Paimpol)

(a) +33(0)2 96 55 18 58

La Vallée des Saints (Carnoët)

**(a)** +33(0)2 96 91 62 26

# **OUNTERNEHMEN BESUCHEN**

Brauerei Philomenn (Tréquier) **3** +33(0)2 96 92 24 52

**9** +33(0)2 96 37 00 08

Brennerei Warenghem (Lannion)



Domaine de la Roche-Jaqu

# Die gastronomischen **ADRESSEN**

UM SICH ZU VERWÖHNEN



ÜBER 50 EINRICHTUNGEN willkommen zu einer gourmet-pause!

Ohne vergessen, → die teestuben, bars, eiscremes,...

# Die **RESTAURANTS**

Brauerei, Pizzeria, traditionelles oder gastronomisches Restaurant,... Jedes Perrosien-Etablissement verwöhnt Sie mit vielfältigen Geschmacksrichtungen!



Mit Weizenmehl (Crêpes) oder Buchweizenmehl (Galettes): Genießen Sie DIE bretonische Spezialität wie keine andere!

# Zoom auf DIE BRETONISCHE **GASTRONOMIE**

Nutzen Sie Ihren Aufenthalt. um einige unserer kulinarischen Spezialitäten zu probieren...

- Die unverzichtbaren Crêpes & Galettes!
- Kig ha Farz, ein typisches Gericht auf Basis von Buchweizenmehl
- Kouign Aman, ein köstlicher Butterkuchen (gesalzen!)
- Die emblematischen Getränke wie Cidre, Apfelsaft, Chouchen....
- Produkte aus dem Meer: Fische, Schalentiere. Krustentiere, Algen,...
- Lokale Gemüse-Spezialitäten: Artischocke, Blumenkohl, Coco de Paimpol. Roscoff-Zwiebel. Plougastel-Erdbeeren,...

# Die Adressen für **SHOPPING**

ZUN SCHLENDERN



Entdecken Sie die Partner des Tourismusbüros

# **SHOPPING**

Das ganze Jahr über bietet eine Vielzahl von Geschäften in den verschiedenen Vierteln des Kurorts lebhafte Atmosphäre.

Modegeschäfte, Dekorationsläden, Juweliere, Blumenhändler, Souvenirläden,... die Auswahl ist riesig!

# **AUF ENTDECKUNG** DER KÜNSTLER **UND DES EINHEIMISCHEN HANDWERKS**

In Perros-Guirec laden fast zwanzig Galerien, Künstlerateliers und Handwerksbetriebe dazu ein, ihre Werke zu entdecken. Von Malerei über Zeichnung bis hin zur Skulptur bieten ihre ständigen oder vorübergehenden Ausstellungen zweifellos die Möglichkeit, ein einzigartiges Andenken Made in Perros mit nach Hause zu nehmen!

# PERROS-GUIREC IST AUCH...

# O EINZELHANDEL NÄHE

Für Ihren Alltag bietet Perros-Guirec eine Vielzahl an Feinkostgeschäften: Keksbäckereien, Bäckereien, Metzgereien, Weinhandlungen, Schokoladenläden, Konserven. Lebensmittelgeschäfte. Konditoreien, Fischläden, Caterer... Alles, was das Herz begehrt!

# O DIENSTLEISTUNGS-UNTERNEHMEN

Das ganze Jahr über stehen Ihnen zahlreiche Unternehmen zur Verfügung, um Ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten.

### **O** HANDWERKER

Um Ihre Projekte umzusetzen, stehen Ihnen zahlreiche Bauprofis zur Verfügung, die all Ihre Bedürfnisse erfüllen können.

### O GESUNDHEITSDIENSTE

Allgemeinmedizin oder alternative Heilmethoden - zahlreiche Fachleute empfangen Sie in der Region.

# Adressen COCOONING

FÜR EINEN BEQUEMEN AUFENTHALT

ÜBER 30 BETRIEBE UND MEHR ALS 500 UNTERKÜNFTE heißen Sie in Perros-Guirec willkommen!

Entdecken Sie



Entdecken Sie die Partner des Fremdenverkehrsamts

# Die UNTERKÜNFTE

Eine Vielzahl von Unterkünften, von den einfachsten bis zu den luxuriösesten, heißt Sie in der Station willkommen.

Zu zweit, mit der Familie oder mit Freunden, wird es das Schwierigste sein, sich zu entscheiden!



Perros-Guirec heißt auch Gruppen herzlich willkommen! Für weitere Informationen, kontaktieren Sie das Tourismusbüro.



### **DIE URLAUBSIDEEN**

Lust auf einen Rundum-Service-Urlaub? Das Tourismusbüro kümmert sich um alles und bietet Ihnen auch All-Inclusive-Pakete an!

# EIN UMFANGREICHES UND VIELFÄLTIGES ANGEBOT!

- O Hotels
- Tourismusresidenzen
- Campingplätze
- Ferienzentren
- Möblierte Ferienwohnungen
- O Zimmer mit Frühstück
- außergewöhnliche Unterkunft

# Wussten Sie schon? DIE WOHNMOBILE

Die Campingplätze sind mit komfortablen Stellplätzen ausgestattet. Auf den öffentlichen Parkplätzen ist das Parken von Wohnmobilen geregelt.



### Möchten Sie mehr erfahren?

Ergänzen Sie Ihre Entdeckung unseres Ferienorts, indem Sie unser vollständiges Adressbuch durchblättern, das im Fremdenverkehrsamt erhältlich ist (siehe S. 3) oder auf perros-guirec.com



# Die praktischen INFORMATIONEN

UM NICHTS ZU VERPASSEN

ÜBER 600 VERANSTALTUNGEN IM GANZEN JAHR

In Perros-Guirec!

Vollständiger Kalender verfügbar im Tourismusbüro oder auf www.perros-guirec.com





# Die MÄRKTE

**IN PERROS-GUIREC** 

**O** DIENSTAG

Hafen von Ploumanac'h (Mitte Juni bis September)

O MITTWOCH Yachthafen

O FREITAG
Stadtzentrum

O SONNTAG La Clarté



# PARKPLÄTZE & SHUTTLE-

32

O 4500 KOSTENLOSE PARKPLÄTZE

(inklusive 100 Plätze für Menschen mit eingeschränkter Mobilität).

**VERKEHR IN PERROS-GUIREC** 

**O** SOMMER-SHUTTLES

(im Juli/August). Zwei kostenlose Shuttle-Busse, um den Strand von Trestraou (Abfahrt vom Parkplatz Kerabram) und Ploumanac'h (Abfahrt vom Parkplatz Ranolien) zu erreichen.

### **EIN WENIG WEITER**

O MONTAG

Trégastel

O DIENSTAG

Louannec Trébeurden O DONNERSTAG Lannion

**O** SAMSTAG

Pleumeur-Bodou



# Nützliche Kontakte



# Die ÖFFENTLICHEN DIENSTE

### Rathaus

**9** +33 (0)2 96 49 02 49

# Technische Dienste

**(2)** +33 (0)2 96 49 02 66

# Kultur-, Vereins- und Kommunikationsdienst

**©** +33 (0)2 96 49 02 45

# Jugend-, Schul- und Sportunterricht 3 +33 (0)2 96 49 02 62

Vermietung von

# Gemeindesälen (S) +33 (0)2 96 49 02 45 Vermietung von

**Badehütten (2)** +33 (0)2 96 23 21 15

# Postamt

Gemeinschaft Lannion-Trégor

+33 (0)2 96 05 09 00 Abfall- und Recycling-Sammlung

dechetsmenagers lannion-tregor.com

Gemeinschaftliches Fremdenverkehrsamt

**9** +33 (0)2 96 05 60 70



# Die VERKEHRS-MITTEL

### LE MACAREUX

Shuttlebusse in Perros-Guirec, Trégastel, Louannec, Saint-Quay-Perros

**9** +33 (0)2 96 23 21 15

# Interkommunale Verkehrsmittel

Ein Busnetz im gesamten Gebiet

# Linie E

( Lannion-Perros-Guirec-Trégastel)

### Linie D

(Lannion-Trébeurden-Trégastel)

+33 (0)2 96 05 55 55 lannion-tregor.com



# Die NOTRUF-NUMMERN

Europäische Notrufnummer (§) 112

Gendarmerie

17 //

+33 (0)2 96 23 20 17

# Gemeindepolizei

(0)2 96 49 04 61 // +33 (0)6 80 01 61 12

# Feuerwehr

**©** 18 //

+33 (0)2 96 23 20 16

# SAMU (Rettungsdienst) § 15

# Krankenhaus Lannion

**(a)** +33 (0)2 96 05 71 11

# Bereitschaftsapotheke 3237

Giftnotrufzentrum

**3** (0)2 99 59 22 22

# SNSM

### (Seenotrettungsdienst) (Seenotrettungsdienst) (Seenotrettungsdienst)

Cross Corsen

(Regionales Rettungszentrum)

+33 (0)2 98 89 31 31





# **LES SEPT-ÎLES**

**"EIN SPEKTAKEL DER NATUR"** 







INFORMATIONEN | RESERVIERUNGEN | **FAHRKARTEN** 

Schiffsanleger | Strand von Trestraou Boulevard Joseph Le Bihan 22700 Perros-Guirec

www.armor-navigation.com

+33 (0)2 96 91 10 00

Folgen Sie uns auf











# Wie kommt man hin?



# Mit dem Flugzeug

# Flughafen Lannion

Côte de Granit Rose (6km) | Private Flüge Tel. +33 (0)2 96 05 82 22 | www.lannion.aeroport.fr

# Flughafen Brest

info@brest.aeroport.bzh | www.brest.aeroport.bzh



# Mit der Bahn

Bahnhof SNCF Lannion (10 km) Tel. +33 (0)8 92 35 35 35



# Stadtverkehr

TILT (Linie E - Lannion / Perros-Guirec)
Tel. +33 (0)2 96 05 55 55 | www.lannion-tregor.com



# Mit dem Auto

A11 - Paris / Rennes N12 - Rennes / Perros-Guirec (kostenlose vierspurige Straße)



# **Auf dem Seeweg**

Schwimmende Häfen von Perros-Guirec und Ploumanac'h Hafenmeisterei: Tel. +33 (0)2 96 49 80 50 www.perros-guirec.com

